

# E24 - Begin the Counterattack

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] SONG**

Resonate into your heart

**SIGN** Begin the Counterattack

**[00:05] Fan**

Gaku-kun, I love you!

**[00:09] Tenn**

Thank you.

**[00:11] Gaku**

We have a request for you tonight.

**[00:13] Gaku**

First, some news.

**[00:15] Gaku**

Sorry it's last minute, but we're performing at the FSC Hall in Kyoto.

**[00:19] Fan**

What?!

**[00:20] Fan**

Kyoto?!

**[00:21] Fan**

You're performing at that huge hall?!

**[00:23] Ryu**

Check our website for more details.

**[00:25] Ryu**

We'd appreciate it if you helped us advertise it, too.

**[00:28] Tenn**

Tell everyone TRIGGER's still singing.

**[00:34] Okazaki**

I found a skilled PA for you whose schedule is open.

**[00:39] Okazaki**

They're Momo-kun's friend and a TRIGGER fan.

**[00:41] Anesagi**

I appreciate it,

**[00:43] Anesagi**

especially if they've seen  
the boys' concerts before.

**[00:47] Okazaki**

Who's doing the stage direction?

**[00:50] Anesagi**

I managed to get someone you wouldn't expect.

**SIGN** Main Hall

**[00:53] Takamasa**

The FSC Hall is old, but it's carefully  
constructed with consideration to sound.

**[00:59] Takamasa**

Both the reverberation time and  
sound reflection are excellent.

**[01:03] Takamasa**

I think it'll be a good performance.

**[01:06] Takamasa**

It's been a while since I worked  
on stage direction, too.

**[01:09] Takamasa**

I'm looking forward to it.

**[01:11] Anesagi**

Thank you.

**[01:13] Ryu**

Kujo-san's in charge of  
the stage direction, huh?

**[01:15] Gaku**

Why are he and Anesagi holding  
at a meeting at this house?

**[01:19] Tenn**

Because we don't have a meeting room.

**[01:22] Tenn**

I didn't expect Kujo-san to volunteer  
to design our stage direction for us.

**[01:28] Takamasa**

It's hot in here.

**[01:30] Takamasa**

Could you set the AC to "strong"?

**[01:33] Tenn**

Yes.

**[01:36] Tenn**

What?

**[01:39] Torao**

Apparently, TRIGGER's going to  
be performing at the FSC Hall.

**[01:43] Ryo**

What?

**[01:44] MINAMI**

They put up an announcement website.

**[01:47] MINAMI**

Information is spreading about it online.

**[01:50] Toma**

They don't go down easy.

**[01:52] Haruka**

Kujo's doing the stage direction?

**[01:54] Ryo**

I'll contact the FSC Hall's manager  
and let them know that

**[01:58] Ryo**

nothing good will come from  
associating with TRIGGER.

**[02:01] Ryo**

If they won't heed my warning,

**[02:04] Ryo**

some unpleasant rumors surrounding  
the FSC Hall might start spreading.

**[02:09] Torao**

I doubt threatening them  
like that's gonna work.

**[02:11] Ryo**

What do you mean?

**[02:13] Torao**

The FSC Hall is backed by the FSC Group.

**[02:16] Torao**

You'll spread rumors through the media,

**[02:19] Torao**

but as far as the media's  
concerned, the FSC is...

**[02:22] MINAMI**

A sponsor.

**[02:24] Torao**

If the FSC withdraws, both TV and  
magazines will suffer a huge blow.

**[02:29] Ryo**

So, it's all about money?

**[02:31] Ryo**

What a rotten world we live in!

**[02:33] Toma**

Are you really one to talk?

**[02:35] Torao**

Osaka's family is especially unified.

**[02:38] Torao**

Even after their conglomerate was dissolved,

**[02:40] Torao**

its limbs naturally reassembled

around the head of the monster.

**[02:45] Torao**

Underestimating them because  
they're a small company

**[02:47] Torao**

will suddenly incur the wrath of  
all the FSC members around the world.

**[02:51] Ryo**

How scary.

**[02:54] Ryo**

Then we have no choice.

**[02:55] Ryo**

When it comes to this performance,  
we'll let sleeping dogs lie.

**[03:00] Ryo**

That said, I won't allow this to become an  
opportunity for them to make a comeback.

**[03:06] Woman**

What?!

**SIGN** TRIGGER Tickets

**SIGN** Ticket Summary

**SIGN** TRIGGER Concert (TBD)

**SIGN** Starts: 18:00~ (Doors Open 17:00~)

**SIGN** FSC Hall Performance

**SIGN** General Admission

**SIGN** Sold Out

**SIGN** Next

**[03:07] Woman**

They're sold out already?! No way!

**[03:09] Man**

Huh. TRIGGER's still pretty popular.

**[03:13] Man**

Rumor is that scandal's all made up  
and there's a mastermind behind it.

**[03:22] Riku**

I wish I could go see the TRIGGER concert.

**[03:25] Riku**

Too bad it's in Kyoto.

**[03:27] Tsumugi**

If we adjust your schedule, you may  
be able to attend the last day.

**[03:31] Tsumugi**

I'll be going since Anesagi-san invited me.

**[03:35] Tsumugi**

Since Kujo-sa—

**[03:37] Tsumugi**

Since the stage direction is by

Haw9-san, would you like to go as well?

**[03:43] Riku**

Nah, I'll pass.

**[03:45] Iori**

How unusual. Normally, you're  
obsessed with your brother.

**[03:49] Riku**

There's been a lot going on.

**[03:50] Riku**

If I saw Tenn-nii now, I wouldn't  
be able to hide how I feel.

**[03:55] Riku**

Until recently, being apart  
from him made me anxious.

**[03:59] Riku**

But things are different now.

**[04:01] Riku**

I understand everything, as though I'm  
seeing things from his perspective.

**[04:06] Riku**

Tenn-nii climbs onstage with  
gratitude for lots of people

**[04:10] Riku**

and respects the light  
that fills the audience

**[04:12] Riku**

from the bottom of his heart as he sings.

**[04:17] Riku**

I'm sure he respects Kujo's  
stage direction, too.

**[04:19] Riku**

Seeing a professional's work inspires  
an ungrudging admiration in him.

**[04:24] Riku**

I understand all of it now.

**[04:26] Riku**

Doing a proper job means putting  
in the effort to like yourself.

**[04:32] Riku**

And Tenn-nii never cuts corners on  
loving either himself or anyone else.

**[04:38] Riku**

That's why everyone can't help but like him.

**[07:26] Tsumugi**

Incredible.

**[07:27] Okazaki**

Kujo Takamasa... Zero's stage

director is the real deal.

**[08:00] Tenn**

Good evening. We are TRIGGER.

**[08:03] Fan**

Tenn-kun!

**[08:04] Tenn**

I'm glad to see all of you.

**[08:06] Tenn**

Tonight, enjoy yourselves  
with us until the very end.

**[08:09] Fan**

Tenn-kun!

**[08:11] Fan**

I wanna see Tenn-kun cry!

**[08:14] Tenn**

I don't think so.

**[08:15] Tenn**

Let me smile tonight.

**[08:18] Tenn**

I'll make all of you smile, too.

**[08:21] Tenn**

With all my desire to see all of you,

**[08:25] Tenn**

this is "Secret Night."

**[08:33] Gaku**

That was awesome!

**[08:35] Ryu**

Yeah. It felt amazing!

**[08:37] Tenn**

You're right.

**[08:38] Ryu**

This feels like back when we debuted.

**[08:41] Ryu**

No, I guess it's a little different.

**[08:43] Ryu**

Back then, I couldn't talk  
to you guys like this.

**[08:47] Ryu**

Like Gaku said, it's like we're carefully  
rebuilding TRIGGER from scratch.

**[08:54] Gaku**

We wasted the opportunity at the time.

**[08:57] Gaku**

Things were awkward, and there was  
this weird distance between us.

**[09:00] Tenn**

Isn't that still true now?

**[09:02] Gaku**

Cram it. You sleep in the room next to mine.

**[09:09] Ryu**

Hey, this might upset you guys,  
but can I say something?

**[09:13] Both**

What is it?

**[09:15] Ryu**

More than when we won *Black or White*,

**[09:17] Ryu**

or performed at the Zero  
Arena inaugural concert,

**[09:19] Ryu**

this is my ideal TRIGGER.

**[09:21] Ryu**

Right now, I could sing any song.

**[09:23] Ryu**

I could do any dance.

**[09:25] Gaku**

Ryu...

**[09:26] Ryu**

Together, I want us to surpass Re:vale  
and become the best in Japan.

**[09:31] Ryu**

That's how I really feel.

**[09:33] Ryu**

Will you two come with me?

**[09:35] Tenn**

What?

**[09:36] Gaku**

What?

**[09:37] Ryu**

What? You won't?

**[09:42] Tenn**

You're telling us that *now*?

**[09:44] Tenn**

I made the decision to  
do that a long time ago.

**[09:46] Gaku**

Took you long enough  
to get serious about it.

**[09:48] Gaku**

You should've been aiming  
for that from the start.

**[09:52] Ryu**

You're right.

**[09:53] Gaku**

I'm happy to hear you say  
something so ambitious.

**[09:57] Tenn**

Let's reach Zero Arena together.

**[10:00] Tenn**

I wouldn't want to do it with anyone else.

**[10:01] Tenn**

Not even Riku.

**[10:06] Tenn**

If I'm going to dream the same dream as  
someone else, I want it to be you guys.

**[10:14] Man A**

Huh? Look at this.

**[10:17] Man B**

Whoa.

**SIGN** Mr. Shimooka

**SIGN** Those TRIGGER troublemakers are apparently  
performing at the FSC Hall, but I'm worried they'll  
get ahead of themselves again!

Those kids were so brazen...

**[10:19] Girl**

What the heck is this?!

**[10:21] Boy**

He can't be serious.

**[10:23] Boy**

TRIGGER hasn't done anything  
bad enough to be canceled.

**SIGN** Temporarily Gone Home

**SIGN** Be Back Soon

**[10:30] Yamato**

Did you see Mr. Shimooka-san's comment?

**[10:33] Mitsuki**

Yeah, but it's, y'know...

**[10:35] Mitsuki**

It looks like he's bashing TRIGGER,

**[10:39] Mitsuki**

but he's actually giving them  
a chance to win over more allies.

**SIGN** Mr. Shimooka

**SIGN** Those TRIGGER troublemakers are apparently  
performing at the FSC Hall, but I'm worried they'll  
get ahead of themselves again!

Those kids were so brazen...

**[10:42] Momo**

He knows what he's doing.

**[10:43] Yuki**

Who's doing what?

**[10:44] Momo**

Shimooka-chan's doing it on purpose.

**[10:47] Momo**

A comment like that makes it easier for people who've been keeping quiet to say,

**[10:51] Momo**

"Hey, that's not right!"

**[10:53] Momo**

Not only that, TRIGGER's currently performing in Kyoto.

**[10:56] Momo**

The timing's perfect.

**[10:58] Yuki**

I see. He's taking advantage of the opportunity to spread information about them online

**[11:03] Yuki**

while they're not appearing on TV.

**[11:04] Momo**

I'm sure it's been weighing on Shimooka-chan's mind.

**[11:08] Yuki**

Everyone feels the same, even if they don't say it.

**[11:11] Yuki**

TRIGGER are good boys. They made everyone fall in love with them.

**[11:15] Yuki**

Everyone wants to ride this wave.

**[11:17] Yuki**

It's time for us to make our move.

**[11:19] Momo**

Organizing is important, but it's important for us to express our intentions, too,

**[11:24] Momo**

if we want to make an impact.

**[11:26] Yuki**

Like whipping up excitement at a concert.

**[11:28] Momo**

Shall we?

**[11:30] Yuki**

Let's do it.

**[11:31] Yuki**

Let the counterattack begin.

**[11:35] TV**

*Here's our next segment—*

**SIGN** Wild Show

**SIGN** Shocking pet house!

**[11:39] Mitsuki**

Even though TRIGGER's performance  
was a huge success,

**[11:42] Mitsuki**

nobody's talking about  
it in magazines or on TV.

**[11:44] Iori**

Regardless, the world's voices  
are being reflected.

**[11:47] Mitsuki**

How?

**SIGN** Artists who received the most attention this year

**SIGN** 14th

**SIGN** 15th Karumae Hirume

**[11:48] Iori**

I'm talking about MOP.

**SIGN** 16th

**[11:49] Iori**

They're 14th, but TRIGGER's name is rising.

**SIGN** 17th

**SIGN** 18th Akutsu Fuyu

**SIGN** 19th Makuro Monka

**[11:53] Mitsuki**

Who's in first?

**[11:54] Iori**

Re:vale, who celebrated  
their fifth anniversary.

**[11:57] Iori**

Second place is ZOOŁ, whose debut single  
is still popular and selling well.

**[12:00] Iori**

By the way, we're currently in seventh.

**[12:03] Mitsuki**

I know I shouldn't be cheering  
for someone else right now,

**[12:05] Mitsuki**

but I hope TRIGGER rises even more.

**[12:07] Mitsuki**

Their name gets edited out when we  
mention it, and we don't have a live show.

**[12:12] Mitsuki**

I wish I could tell more people  
about what they're up to.

**[12:15] Iori**

We can't compromise IDOLiSH7's  
position for TRIGGER's sake,

**[12:20] Iori**

but our upcoming music show is live.

**[12:22] Mitsuki**

Should we see how things go and casually mention TRIGGER's name?

**[12:26] Mitsuki**

Actually, I think Re:vale's appearing with us on that show.

**[12:28] Mitsuki**

They might give us a hand.

**[12:30] Iori**

They're currently performing elsewhere,

**[12:32] Iori**

so they'll probably be calling in.

**[12:35] Mitsuki**

Oh, right.

**[12:36] Mitsuki**

Let's risk it and give it a shot anyway!

**[12:39] Iori**

Will you be all right?

**[12:40] Iori**

If it's too obvious, then you'll—

**[12:42] Mitsuki**

I'll be fine.

**[12:44] Mitsuki**

"You seem busy lately. How have you been?"

**[12:47] Mitsuki**

"I know. I wish I could've gone to TRIGGER's concert."

**[12:51] Mitsuki**

How's that?

**[12:52] Iori**

Barely acceptable.

**[12:53] Iori**

In fact, it tends to show on your face when you're nervous.

**[12:59] Mitsuki**

You're right. Okay!

**[13:02] Mitsuki**

Let's ask our resident actor for help.

**[13:04] MC**

Our next guest is IDOLiSH7.

**[13:11] MC**

You performed to full houses on your first anniversary tour.

**[13:14] MC**

Congratulations.

**[13:16] MC**

You must be taking a breather after finishing that run, right, Nikaido-san?

**[13:20] Yamato**

You're right. I'd love to take a relaxing trip to the hot springs,

**[13:24] Yamato**

but honestly, I wish we could have fit the TRIGGER concert into our schedule.

**[13:27] MC**

What? Uh... Oh, hot springs sound so nice!

**[13:31] MC**

That seems like something you'd do.

**[13:35] Yamato**

Thank you.

**[13:36] MC**

Get ready, please.

**[13:39] All**

Okay.

**[13:39] Nagi**

Yes!

**[13:40] Mitsuki**

Nice work, old man.

**[13:42] Yamato**

He totally blew me off, though.

**[13:44] Mitsuki**

You reached a few people. It's all good.

**[13:51] Woman A**

No way. i7's Yamato mentioned TRIGGER on a live broadcast.

**[13:55] Woman B**

They're still friendly with each other!

**[13:58] Woman B**

I always liked Tenn-kun.

**[14:00] Woman A**

I heard MEZZO" talked about TRIGGER on their radio show and even cried.

**[14:07] MC**

Thank you.

**[14:09] MC**

Next, we have a live broadcast from a concert hall.

**[14:12] MC**

Releasing a new song next week, it's Re:vale!

**[14:16] MC**

In advance of the song's release,

**[14:18] MC**

tonight Re:vale will be performing their

new song for the first time on TV.

**[14:23] MC**

Re:vale, can you hear us?

**[14:26] Momo**

*Good evening. We are Re:vale!*

**[14:29] Yuki**

*Yamato-kun.*

**[14:30] Yamato**

Huh? What is it?

**[14:32] Yuki**

*You should've said you wanted  
to come to our concert, too.*

**[14:36] Yamato**

Oh, excuse me. Gosh, I *totally* wish I could go.

**[14:40] Riku**

I wanna go, too!

**[14:41] Mitsuki**

Me, too!

**[14:43] MC**

We're very excited over here, too.

**[14:45] MC**

Please get on standby, Re:vale.

**[14:49] Momo**

*Okay!*

**[14:51] Momo**

Hey, everyone. We're on TV!

**[14:55] Momo**

Louder, louder! Let everyone in front of  
their TVs know our concerts are the best.

**[15:03] Yuki**

Do you love Re:vale?

**[15:04] Fans**

Yes!

**[15:05] Fans**

I love Re:vale!

**[15:06] Fans**

I love you!

**[15:09] Momo**

What do you love about us?

**[15:11] Momo**

Who loves how handsome Yuki is?

**[15:14] Yuki**

Thank you.

**[15:15] Momo**

Who loves how funny I am?

**[15:19] Momo**

Thank you.

**[15:20] Momo**

But don't you actually love us most  
when we're acting like this?

**[15:25] Yuki**

"Taiyo no Esperanza."

**[16:34] Ryo**

What?

**[16:36] Haruka**

Ryo-san, our next show—

**SIGN** "Taiyo no Esperanza"

**[16:42] Haruka**

TRIGGER?!

**[16:44] Staff**

What? Is that TRIGGER?

**[16:46] Staff**

This can't be good.

**[16:51] Riku**

TRIGGER's on TV.

**[16:56] Staff**

Wh-What should we do?

**[16:58] Producer**

It's a live broadcast of Re:vale.

**[17:01] Producer**

Keep showing it as usual.

**[17:03] Staff**

Are you sure?

**[17:04] Producer**

I mean, no one told us we  
*couldn't* show TRIGGER.

**[17:08] Producer**

Everyone's just too scared to mention  
them since they're afraid of Tsukumo.

**[17:12] Producer**

They actually told me beforehand.

**[17:14] Producer**

I was told to keep it a surprise, though.

**[17:17] Producer**

Oh, don't tell anyone.

**[17:19] Staff**

Y-Yes, sir.

**[17:21] Producer**

Don't you think it's interesting?

**[17:23] Producer**

This is how TV should be.

**SIGN** Ten Days Earlier

**[17:49] (Flashback) Gaku**

You want us to be your backup dancers?!

**[17:51] (Flashback) Yuki**

You don't want to?

**[17:52] (Flashback) Gaku**

It's not that...

**[17:54] (Flashback) Tenn**

We'd cause trouble for you two.

**[17:56] (Flashback) Momo**

No, you wouldn't.

**[17:58] (Flashback) Momo**

Listen, I want to show TRIGGER to your fans,

**[18:02] (Flashback) Momo**

including fans who live outside the city  
or couldn't go to your concert.

**[18:05] (Flashback) Momo**

After all, everyone's desperate to see you.

**[18:08] (Flashback) Ryu**

Are you really sure?

**[18:10] (Flashback) Yuki**

Who do you think you're asking?

**[18:12] (Flashback) Yuki**

"Overall champions of *Black  
or White*" isn't just a title.

**[18:15] (Flashback) Yuki**

It exists so we can force  
people to do things our way.

**[18:17] (Flashback) Momo**

We're entertainers.

**[18:19] (Flashback) Momo**

Being overall champions of *Black or White*  
makes us top entertainment.

**[18:22] (Flashback) Momo**

And we're at the top so we can put on  
an interesting show for everyone.

**[18:26] (Flashback) Momo**

In this cold world, what's wrong with us  
living off appearances and recommendations?

**[18:31] (Flashback) Yuki**

Or are we not good enough for you  
to provide backing vocals for?

**[18:34] (Flashback) Tenn**

No. We'd be honored, Yuki-san.

**[18:38] (Flashback) Yuki**

What a cute response.

**[18:40] (Flashback) Yuki**

Are you done being cold to people, Tenn-kun?

**[18:43] (Flashback) Tenn**

I'll speak in the sweetest

voice you've ever heard.

**[18:45] (Flashback) Tenn**

Allow us to use you, Re:vale.

**[18:48] (Flashback) Tenn**

You couldn't find a spider's  
thread this good even in hell.

**[18:53] (Flashback) Yuki**

Go right ahead.

**[18:55] (Flashback) Yuki**

I prefer it to being ground to dust, too.

**[19:15] Toma**

TRIGGER's performing as  
backup dancers for Re:vale.

**[19:19] Toma**

Lame.

**[19:20] Toma**

Backup dancers, huh?

**[19:26] Toma**

So why do you guys seem cooler than us?

**[19:33] Sosuke**

*I'm glad you seem well.*

**[19:36] Sosuke**

*Not bad, Re:vale.*

**[19:38] Sosuke**

*Dancing in the flames suits you better  
than reigning from above, after all.*

**[19:43] Sosuke**

*You're stylish and dashing  
entertainers of Japan.*

**[19:47] Riku**

Re:vale is so cool. TRIGGER is the best!

**[19:50] Fan A**

Re:vale really is on TRIGGER's side.

**[19:54] Fan B**

Yeah.

**[19:54] Mitsuki**

Aw, crap. I'm gonna cry.

**[19:57] Yamato**

I know, right?

**[20:00] Yamato**

There's no beating them.

**[20:02] Yamato**

*I may not like you, but I love  
what you produce, Yuki-san.*

**[20:07] Yamato**

*You're awesome, I can't deny it.*

**[20:34] Momo**

Thank you!

**[20:36] Yuki**

Did you have fun?

**[20:41] Fan**

TRIGGER!

**[20:44] Momo**

Finally, we have a message.

**[20:48] Momo**

Shoot us down if you can.

**[20:51] Yuki**

We're the ones with our  
fingers on the trigger.

**SIGN** Featuring Nanase Riku

**SIGN** Unwatched: Entertainment Topi-Topi!!

**SIGN** Lululu☆Platinum Music

**SIGN** Lovely Night With You!

**SIGN** Evening♪Sweets

**SIGN** Unwatched

**SIGN** Auto-record by Performer

**SIGN** Music

**SIGN** Drama

**SIGN** Sports

**SIGN** Variety

**SIGN** Movies

**[20:59] Ryo**

Disgusting. I need a palate cleanser.

**SIGN** Lovely Night With You!

**[21:02] Haruka**

Lame. Your friend's making fun of you.

**[21:08] Ryo**

Actually, it's a sign that  
we've made up. I can tell.

**SIGN** Lovely Night With You!

**[21:16] Haruka**

Everyone's hyped 'cause TRIGGER was on TV!

**[21:19] Haruka**

What are we gonna do?!

**[21:21] Ryo**

Shut up.

**[21:22] Haruka**

Kujo Tenn was supposed to  
become a laughingstock!

**[21:26] Haruka**

After all your big talk, you've  
been run around in circles!

**[21:30] Ryo**

Shut up!

**[21:33] Ryo**

It's all right, Haruka.

**[21:35] Ryo**

I've already prepared Re:vale's execution.

**[21:38] Ryo**

And IDOLiSH7 will be sent to  
the guillotine with them!

**[21:43] Ryo**

*Friends Day* is coming.

**[21:46] Haruka**

Will it really work?

**[21:48] Ryo**

Leave it to me.

**[21:50] Ryo**

I know all about my friend.

**[21:53] Ryo**

Let them struggle in vain.

**[21:57] Ryo**

I've invited lots of my  
friends onto that show.

**[22:02] Ryo**

I'll prepare the ultimate surprise for them.

**[22:05] Ryo**

The unexpected always  
occurs on live broadcasts.

**SIGN** Friends Day Schedule

**SIGN** Final Manuscript

**SIGN** Akebono TV

**[22:21] Girl A**

Look, look.

**[22:23] Girl A**

Isn't that Isumi-kun of ŻOOŁ?

**[22:25] Girl B**

Yeah, that's totally him!

**[22:26] Girl B**

Isumi-kun!

**[22:28] Girl A**

Oh, crap! He's looking at us.

**[22:30] Girl A**

We love you! Good luck!

**[22:34] Haruka**

Idiots. I don't like you guys at all.

**[22:43] Haruka**

They all piss me off!

**SIGN** Next Time

**SIGN** "Behind-the-Scenes Meeting"

---

Revision #1

Created 2024-01-01 22:38:54 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 22:38:56 UTC by whimsee